

# SLOVENSKI NAROD

UREDNIŠTVO IN UPRAVA: LJUBLJANA, PUCCINIEVA ULICA 6 — TELEFON: 21-22, 21-23, 21-24, 21-25 in 21-26 — Izdaja vseki dan opštino — Mesečna narodna 11.— št.

IZKLJUCNO ZASTOPSTVO za oglaševanje v Kraljevini Italija in monarhiji Švedske  
UNIONE PUBBLICITA ITALIANA S. A. MILANO

Radijski pri poslovnem delovanju  
Ljubljana, št. 20-21

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA per la pubblicità di provenienza italiana ed  
estera: UNIONE PUBBLICITA ITALIANA S. A. MILANO.

## Tre grossi mercantili affondati

Aerosiluranti hanno affondato 30.000 tonnellate di naviglio nemico — Il nemico ha perduto 26 apparecchi

Il Quartiere Generale delle Forze Armate comunica in data 8. luglio il seguente bollettino di guerra No 1140:

Sulle coste dell'Africa settentrionale rinnovati attacchi di nostri reparti aerosiluranti contro piroscafi nemici in navigazione o alla fonda sono stati coronati da brillante successo: risultano affondati tre grossi mercantili per complessive otto mila tonnellate ed un altro da tre mila e sono gravemente danneggiati.

Formazioni aeree avversarie hanno ieri e questa notte bombardato ripetutamente Catania e i suoi dintorni: sono segnalati crolli ed incendi nei quartieri centrali della città.

Nei combattimenti della giornata due velivoli venivano abbattuti da cacciatori italiani, dodici tra cui parecchi bombardieri da quelli tedeschi.

Le artiglierie della difesa distruggevano due apparecchi a Catania, quattro a Sci-

accia, tre a Castelvetrano, due a Marsala, uno a Gela (Caltanissetta).

Nelle azioni di aerosiluramento, di cui al Bollettino di ieri, si sono distinti i seguenti piloti:

Sottotenente Girardi Alessandro da Selva Volpago (Treviso), sottotenente Mortelli Luigi da Villatoma (Mantova), maresciallo Uff Daniele Domenico da Giulianova (Teramo), maresciallo Gasparro Giuseppe da Noicattaro (Bari), serg. magg. Canis Antonio da Godo (Ravenna), serg. magg. Rupianesi Giuseppe da Anzola Emilia (Bologna), serg. Corti Aldo da Lecce, serg. Zguer Bruno da Trieste.

Le vittime finora accertate tra la popolazione di Catania a seguito dell'incursione citata dall'ieri sono: 120 morti e 200 feriti.

## Trije veliki parniki potopljeni

Torpedna letala so potopila 30.000 ton sovražnega ladjevja  
Sovražnik je izgubil 26 letal

Glavni stan italijanskih Oboroženih sil je objavil 9. julija naslednje 1140, vojno poročilo:

Ponovni napadi naših torpednih letal ob obali severne Afrike proti sovražnim parniki, ki so pluli ali bili zasidrani, so bili evenčani s sijajnim uspehom. Potopljene so bile tri trgovske ladje s skupno 30.000 tonami, neki parniki s 8.000 tonami pa je bilo poskodovan.

Sovražne letalske skupine so včeraj in ponoči ponovno bombardirale Catanijsko obalo. Javljeno je bilo opustošenje in več požarov v osrednjem delu mesta.

V bojih podnevi so italijanski lovci se strelili dve letali, nemški pa 12, med temi nekoliko bombnikov. Obrambne baterije so uničile 2 letala v Catanijski, 4 v Sciaci, 3 v Castelvetrano, 2 v Marsali in 1 v Geli (Caltanissetta). \*

vorni Ameriki: Naši letalci so se spopadli z odločno in izredno silovito sovražno skupino na Siciliji in z načrtnejšim protiletalskim ogromjem, ki so ga kdaj naši veterani preizkusili.

Madrid, 7. jul. s. Listi objavljajo z močnim poudarkom v pod vidihami naslovni vest, da je bilo v zadnjih 4 mesecih potopljeno 388.000 ton anglosaškega trgovskega brodovja, natovarjenega z vojnim blagom. Veliko pozornost obračajo v teh krogih tudi na naraščajoče izgube angleško-ameriškega letalstva med napadi na Italijo. To je dokaz, pišejo, listi, učinkovitosti protiletalske obramebe na otokih in Apeniškem polotoku, obenem pa kaže, kakšni bi bile težave, na katere bi zavezniški naleteli v primeru izkrcajanja.

### Izgube v juniju

Rim, 9. jul. s. Glavni stan italijanskih Oboroženih sil objavlja: Izgube v juniju in one, ki niso bile vštete v prejšnjih seznamih, za katere so prispele do 30. junija predpisane liste in imenske označbe, so naslednje:

**Vojška v Milici:** Sredozemsko bojišče: padlih 218, ranjenih 320, pogrenih 10.198.

**Balkan:** v ostala zasedena ozemlja: padlih 515, ranjenih 771, pogrešanih 190.

**Rusija:** padlih 322 (imeni, ki niso bila objavljena v februarju, a so všteta v številu 3.125 16. seznama).

**Mornarica:** padlih 163, ranjenih 180, pogrešanih 660.

**Letalstvo:** padlih 103, ranjenih 196, pogrešanih 50.

**Trgovinska in ribiška mornarica:** padlih 42, ranjenih 49.

Sezname padlih so objavljene v izrednem dodatku današnjih (Le Forze Armate).

Slavni borcem in njih družinam ganljivi hvaležnost domovine!

V akcijah torpednih letal, o katerih govorji današnje vojno poročilo, so se odlikovali naslednji piloti: podporočnik Girardi Alessandro da Selva Velpago (Treviso), podporočnik Mortali Luigi da Villatoma (Mantova), narednik častniški pripravnik Daniele Domenico iz Giulianova (Teramo), narednik Gasparo Giuseppe da Noicattaro (Bari), višji narednik Canis Antonio da Godo (Ravenna), višji narednik Giuseppe Rupianesi iz Andole Emilie (Bologna), narednik Corti Angelo da Leceja ter Zguer Bruno iz Triesta.

Dosedaj ugotovljene žrtve med prebivalstvom v Catanijski zaradi letalskih napadov, omenjenih v današnjem vojnem poročilu, značajo 81 mrtvih in 209 ranjenih.

### Protiletalska obramba na Siciliji

Buenos Aires, 9. jul. s. Associated Press objavlja iz glavnega stana zaveznikov v Se-

## S krvjo posvečena afriška zemlja je svetel simbol vere v končno zmago

Rim, 9. jul. s. Pohabljeni iz Asmara, katerih zvestobo in navdušenost bom lahko nekoga dne dobro poveličevali, so shranili v žari zemlji iz Kerona, katera so shranjena v Materinskem domu v Rimu. Naloga je bila poverjena poročniku Geriku Veziju iz San Miniata, ki je v bitki pri Brentu na čudežen način ušel smrti, ko so ga strelci zadele v prsa in v glavo in ki se je vrnil v Italijo ob nedavni izmenjavi ujetnikov. Šef pohabljenje je postavil dragoceno žaro v dvoranu zaveta, kasneje pa bo dokončno nameščena v veliki dvorani pod majestetičnim likom Zmage. Slavnosti so bili udeleženi eden izmed maloštevilnih, ki so ostali živi in pravico Italije.

### Pečat, ki ne bo nikoli izbrisani

Lausanne, 10. julija s. List Tribune de Lausanne obravnava Ducejev govor in objavlja članek, v katerem je med drugim rečeno:

Razčlenba celotnega besedila govora, ki ga je imel šef italijanske vlade pred direktorjem PNF, je skrajno zanimaiva ter odkriva malo znano lice notranjega življenja italijanskega naroda. Mussolini je moral odgovoriti na spomenico, ki mu je predložil direktorij PNF ter obravnavati reforme, ki so potrebne v narodnem italijanskem življenju v tej težki urijugove zgodovine. To je storil zelo umirjeno in z jasnimi izrazji, ki jih njegov sovražnik sami ne bodo mogli zanikati. Ugotovil je tudi nekatere točke fašistične politične doktrine, zlasti v kolikor se tičejo vloge Stranke v državi, korporativizma, funkcije uprave in vprašanja nadaljevanja oblasti s prevzemom organizacij Stranke in države po mladih. Ce tudi bi morala Stranka nekoga dne izginuti, na-

### Argentina ne bo prekinila odnosov z državami Osi

Buenos Aires, 9. jul. s. V razgovoru z dopsnikom lista »Eo Chilenos« je general Ramírez demantiral vesti, po katerih naj bi imela Argentina namen prekiniti diplomatske odnose s silami Osi. Dozvava se z druge strani, da je zunanjji minister Ammi Storli postal 6. t. m. dr. Gusniju, podpredsedniku Urugvaja in predsedniku odbora za politično obrambo Južne Amerike, pismo, v katerem je zavzel jasno stališče proti sklepom tega odbora, s katerimi se priporoča vsem vladam Južne Amerike, naj prekinejo diplomatske odnose s silami Osi.

## Gigantski dvobojo tankov na vzhodni fronti Silovite borbe na odseku Bjelgorod-Orel se nadaljujejo — Nemci uporabljajo novo vrsto tankov

iz Hiterjevega glavnega stana, 9. jul. Vrhovno poveljništvo nemške vojske je objavilo danes naslednje poročilo:

Silne borbe na področju Bjelgorod-Orel se nadaljujejo s povečano silovitostjo. Od predverjašnjim se je za predmet sistemom ruskih postojank razvila ogromna tankovska bitka, v kateri podvzemna sovjetska vojska največje napore, da bi zadržala naše vedno znova prodriajoče tankovske kline. Pri tem je izgubil sovražnik razen velikega števila ljudi ponovno 420 oklopnih voz in veliko število topov ter topov za salve. Oddelki bojnih in strmoglavnih letal posegajo v borbe na kopnem in napadajo predvsem novo dohajajoče sovjetske rezerve. V letalskih bojih in v poslagu protiletalske obramebe je sovražnik včeraj izgubil 117 letal.

V Sredozemlju je bilo med napadi angleških in ameriških letalskih sil sestreljeno 26 letal.

Angleški bombniki so preteklo noč zo potvrdili teroristični napad na Köln in okolico. Prebivalstvo je imelo izgube, v stanovanjskih okrajih pa so nastala opustošenja. Stolnica v Kölnu je bila zopet napadena in zada. Po dosledi razpoložljivih vesteh je bilo sestreljenih 5 sovražnih bombnikov. Tri nadaljnja letala so bila podvzem uničena nad Rokavskim prelivom v Atlantiku. Začetne enote vojne mornarice in protiletalsko topništvo na morju so sestreljile tri sovražna letala, tako da znašajo izgube sovražnika na zapadu in nad Sredozemljem 41 letal.

Berlin, 9. jul. s. V določilno današnjega vojnega poročila poroča DNB naslednje podrobnosti o poteku operacij na vzhodni fronti:

Za včerajšnji dan so bile značilne hude borbe, med katerimi so Sovjeti vrgli v boj ogromne sile tankov, ki so pa bile vendarle odbiti z najhujšimi izgubami za sovražnika. Tudi prihod močnih rezerv na bojišče, med njimi številne divizije izbranih čet, ni prinesel sovražniku najmanjšega uspeha. Kakor je bilo predvideno, je poseg tankov »Tiger« in novega tipa nemških tankov v boju odločno vplival na izid borbe. Sami Sovjeti so moralni ugotoviti, da je sunek teh mehaničnih sredstev v močiščih prisilil sovjetsko poveljništvo, da je umaknilo čete na obširni fronti in s tem preprečilo neprevidecene posledice. Tudi včeraj so bile izgube nemških tankov neznačne, kar je posledica zaradi boljše gradnje tankov, ki jih uporabljajo Nemci in zaradi skrbne izvežbanosti čet.

Na vseh ostalih odsekih vzhodne fronte ni bilo pomembnejših borb, niti ne na kopenskem predmetju, kjer je sovražnik po premakniti nemške fronte naprej izvedel samo neponemembne protinapade.

### Dvobojo tankov

Berlin, 9. jul. s. Obravnavajoč položaj, ki je nastal na vzhodni fronti po borbah v preteklih dneh, poudarja vojsko v boju proti sovjetski skupini v srednjem odseku vzhodne fronte zdaj očitna glede na to, ker so Sovjeti v prvih treh dneh bitke izgubili 830 letal in ker so nemške letalske skupine utrele neznačne izgube, čeprav so prestopili napadale z bojimi letal v strmoglavci. V isti dobi, ko so Sovjeti utreli tako hude izgube, se samo 54 nemških letal ni vrnilo na oporišča. Nemško letalstvo zdaj obvlada zrak. Ameriška letala so naravnost izginila z neba nad bojiščem, v zadnjih dneh pa križajo brez odmora nad vsem odsekom vzhodne fronte skupine nemških letal vseh tipov.

tisoč letal v štirih dneh ni samo zmanjšala ofenzivnega duha sovjetskega letalstva, temveč tudi olajšala naloge nemških letalskih skupin in čet, zaposlenih v borbah na kopnem. Od dneva, ko se je razplamela bitka med Bjelgorodom in Orlom, je tudi letalska nemška fronta prodrla vsak dan bolj proti vzhodu. Nemški poročevalci zaključujejo s trditvijo, da čeprav se nemška poveljništva, zvesta svojim navadam, odrekajo sleherni sodbi, je vendarle mogoče trditi, da so dosegli uspehi nemških protinapadov prevrli načrte nasprotnika. Nemške izgube ljudi in materiala so najmanjša zaradi značne izpolnitvenosti orožja in borbenih metod.

Budimpešta, 9. julija, s. Madžarski tisk se izčrpano bavi z bitko, ki je v teku na odseku Bjelgorod-Orel. Madžarski vojaški krogi pripominjajo, da se je novo orožje nemške vojske izkazalo za boljše kot sovražno orožje in seveda tudi ameriško orožje. Sovjetne čete so bile pregažene po gigantskih bitki tankov, katere je bil v sredini njima primerna v prejšnjih bitkah. Ruski izgubi so zelo veliki.

Budimpešta, 9. julija, s. Madžarski tisk se izčrpano bavi z bitko, ki je v teku na odseku Bjelgorod-Orel. Madžarski vojaški krogi pripominjajo, da se je novo orožje nemške vojske izkazalo za boljše kot sovražno orožje in seveda tudi ameriško orožje. Sovjetne čete so bile pregažene po gigantskih bitki tankov, katere je bil v sredini njima primerna v prejšnjih bitkah. Ruski izgubi so zelo veliki.

Budimpešta, 9. julija, s. Madžarski tisk se izčrpano bavi z bitko, ki je v teku na odseku Bjelgorod-Orel. Madžarski vojaški krogi pripominjajo, da se je novo orožje nemške vojske izkazalo za boljše kot sovražno orožje in seveda tudi ameriško orožje. Sovjetne čete so bile pregažene po gigantskih bitki tankov, katere je bil v sredini njima primerna v prejšnjih bitkah. Ruski izgubi so zelo veliki.

Budimpešta, 9. julija, s. Madžarski tisk se izčrpano bavi z bitko, ki je v teku na odseku Bjelgorod-Orel. Madžarski vojaški krogi pripominjajo, da se je novo orožje nemške vojske izkazalo za boljše kot sovražno orožje in seveda tudi ameriško orožje. Sovjetne čete so bile pregažene po gigantskih bitki tankov, katere je bil v sredini njima primerna v prejšnjih bitkah. Ruski izgubi so zelo veliki.

Budimpešta, 9. julija, s. Madžarski tisk se izčrpano bavi z bitko, ki je v teku na odseku Bjelgorod-Orel. Madžarski vojaški krogi pripominjajo, da se je novo orožje nemške vojske izkazalo za boljše kot sovražno orožje in seveda tudi ameriško orožje. Sovjetne čete so bile pregažene po gigantskih bitki tankov, katere je bil v sredini njima primerna v prejšnjih bitkah. Ruski izgubi so zelo veliki.

Budimpešta, 9. julija, s. Madžarski tisk se izčrpano bavi z bitko, ki je v teku na odseku Bjelgorod-Orel. Madžarski vojaški krogi pripominjajo, da se je novo orožje nemške vojske izkazalo za boljše kot sovražno orožje in seveda tudi ameriško orožje. Sovjetne čete so bile pregažene po gigantskih bitki tankov, katere je bil v sredini njima primerna v prejšnjih bitkah. Ruski izgubi so zelo veliki.

Budimpešta, 9. julija, s. Madžarski tisk se izčrpano bavi z bitko, ki je v te

## Vreme in živilski trg

Dosedanje deževje je precej oviralo rast in zorenje pridelkov

Ljubljana, 10. julija

Vreme vedno vsej precej vpliva na življenje na živilskem trgu, a ne le, da je ob deževnem vremenu slanski dovoz. Od vremena je odvisno, ali je letina zgodna ali pozna. Letos smo pričakovali, da bo letina v splošnem zgodna, ker se je to pod vremenu zelo nenašalo zgodaj, se preden je nastopila pomlad po koladkami. Toda junija se je nenavadno hladno vreme. Vmes je bilo sicer nekaj topih dni, pravega poletnega vremena pa ni bilo. V zadetku tega meseca smo upali, da je konec deževja ter da se začenja pravo poletje. Nekej lepini dnevin so se pa zoper začeli naliči ter se je močno ohlatalo. Deževje je precej škodovalo nekaterim pridelkom. Škodo je napravilo zlasti v nizjih legah, kjer je zemlja dovolj vlažna brez takoj pogostega deževja. Prejel jih je iz Borovnice. V krimskih gozdovih je zdaj mnogo lisic. Ljubljanski gozdovi so premajni, da bi lahko v njih zraslo dovolj gob za prodajo na živilskem trgu. Odvisni bomo torej v glavnem od uvoza gob, nabranih v okoliških gozdovih.

Danes je bilo precej živahnino na trgu že na vse zgodaj. Gospodinje so prihajale prej kakor navadno, ker se je prodaja mesa začela že ob 7. Najbolj živahnino je bilo na glavnem tržnem prostoru. Dovoz zelenjave je bil precej dober. Kupci pa bila tudi precej živahnješka kakor med tednom. Gospodinje so zoper bolj posegale po solati, ki je zdaj že mnogo, vendar so začeli prevladovati že nekateri drugi pridelki. Tako je bilo danes že več zelja in ohrvata kakor solate. Mnogo je pa še zelene kolerabe, ki je bo menda tudi letos vse leto dovolj kakor lani. Cvetanje je zdaj že malo več. Malo je pa se buč in kumare so se vedno redkost.

Naprodaj je še vedno razmerno precej borovnic, ceprav je zdaj nabiranje že manj uspešno. Ljudje še vedno s takšno vmeno kupujejo borovnice kakor so jih prejšnje tedne, zato jih prodajale razprodajajo lahko v prvih tržnih urah.

Med uvozom blagom pri branjevcih ni nobene novosti. Prevladuje še vedno čebula, ki je res lepa in menda zdaj najcenejše blago na trgu prodajajo jo po 3 lire/kg. Stroški fizol so razprodani. Tu pa tam je naprodaj grah domačega pridelka. Branjeveci so dobro založeni z domačimi pridelki, predvsem z zeljem, ohrvatom in salato.

## Udeležencem otvoritve otroškega igrišča

Ljubljana bo imela jutri največjo in najprisrčnejšo otroško slavnost, kar smo jih doživeli

Ljubljana, 10. julija

Ze skušnja v petek popoldne, ko je z vseh strani Ljubljane s posebnimi tramvajskimi vozovi in peš prišlo v Otroški paradiž blizu 500 gojenk v gojenkov vseh ljubljanskih otroških vrtcev in podobnih zavetišč, je pokazala, da bo otvoritev gojotovo največja in najprisrčnejša otroška slavnost, kar smo jih doživeli.

Samo najstarejši Ljubljanci se spominjajo velike mladinske slavnosti pred 50 leti pod Cekinovim gradom, ko so ljudske šole obhajale 300-letnico slavne zmagave pri Sisku. Toda še nikdar ni bilo v Ljubljani na kaki slavnosti zbranih tolkov majhnih otrok, ki se ne hodijo v šolo, kot se jih bo predstavili v nedeljo popoldne ob 17. uri s svojo ljubezno korakajo, z najslajšim petjem, mlčenji igrami in z vsemi mogočimi umetnjami, ki jih že zna ta živahnih ljubljanski drobiž. Prav gojotovo ne bo žal nobenemu, kdor se bo slovesne otvoritve otroškega paradiža udeležil, pač se bo pa teh lepih uric z vedenim srečem spominjal do kraja svojega življenja.

Ker bo udeležba pri otvoritvi Otroškega paradiža v nedeljo 11. t. m. ob 5. uri popoldne gotovo zelo velika, saj so Ljubljanci v Ljubljaničani od nekaj veliki in tudi do skrajnosti požrtvovalni prijatelji otrok zato prosto vse udeležence za čim vestejši upoštevanje naslednjih pripomemb.

Vsi gostje, ki jim je župan poslal posebna vabila, naj se pripeljejo ali pridejo na igrišče čez železniški prehod kraj Nunške ulice. Odtod naj gredo po stopnicama na cesto vzdol ribnika, kjer naj zavzem prostore samo na cesti, čim najmanj naj pa stopajo na zeleno trito, ki je vsa rezervirana za sodelujoče otroke. Ob cesti je postavljena dolga vrsta klopi, da bodo utrujeni tudi lahko sede uživali pogled na prav mične prizore, ki jih bodo izvajali otroci.

Se posebno pripominjam, da županova vabila veljajo ne samo za naslovljence, temveč tudi za njihove dame, zlasti pa še za njihove otročke ali vnučke. Prosimo jih pa, naj prineso vabila s seboj.

K slovenski izročitvi otroškega paradiža ljubljanskim otročičem je seveda povabljena prva v Ljubljana, vsi starši, svojci in prijatelji otrok. Med občudovanjem Otroškega paradiža, ki pa še ni dodelan ter bo še prav znotratnje dopolnjeno, naj se pa vse udeleženci zavedajo, da je to prelep ideje sprožiti prejšnji župan ljubljanski dr. Juro Adlešič kot predsednik Akcije za zimsko pomoč. Načrte za Otroški paradiž je napravil mestni arhitekt inž. Boris Kobe, da bo po urešenem načrtu Otroški paradiž obsegal krog v premieri 200, ki bo v njem tudi vsa mestna vrnarija tja do Cesta pod Rožnik.

Dne 22. februarja 1941. so priček z delom na račun zimske akcije. Na ta račun je delalo pol leta povprečno po 40 delavcev na dan, vtiči ti delavci so bili pred začetkom del zaposleni in brez zaslužka ter z večino očetje veliko otrok, pripadali so pa 70 različnim poklicem. Tako je že začetek Otroškega paradiža koristil deci, ker je očetom dal zaslužka, njihovim otrokom pa kruga.

Toda dela so jutri meseča 1941. popolnoma zastala ter ni bilo prav nobenega upanja, da bi jih mestna občina mogla načakovati na svoj račun.

Tedaj je poselil vmes Visoki Komisar, Eksc. Emilio Grazoli, ki je v treh obročih za otroški paradiž podaril 300.000 L. Zato bo Otroški paradiž Ljubljancane vedno spominjan na ime velikega prijatelja ljubljanskih otrok, prvega Visokega Komisara Eksc. Emiliemu Grazoliu.

Slovensa otvoritev Otroškega paradiža je torej predvsem zahvalna pripreditev. Zato pa menda tisočev udeležencev ni treba pozarjati, naj upoštevajo navodila, da ne

mašo gob, lani pa, ko smo vti tožili nad suso, je pa bilo izredno mnogo gobanov. Vendar so gobarji opazili, da lani ni bilo posebno mnogo nekaterih vrst gob, ki jih je navadno več v deževnih letih. Tako je bilo sorazmerno malo lisic. Letos pa bo, kakor kaže, precej teh gob. Tako jih je imel včeraj naprodaj na živilskem trgu neki branjevec več velikih košar. Prejel jih je iz Borovnice. V krimskih gozdovih je zdaj mnogo lisic. Ljubljanski gozdovi so premajni, da bi lahko v njih zraslo dovolj gob za prodajo na živilskem trgu. Odvisni bomo torej v glavnem od uvoza gob, nabranih v okoliških gozdovih.

Danes je bilo precej živahnino na trgu že na vse zgodaj. Gospodinje so prihajale prej kakor navadno, ker se je prodaja mesa začela že ob 7. Najbolj živahnino je bilo na glavnem tržnem prostoru. Dovoz zelenjave je bil precej dober. Kupci pa bila tudi precej živahnješka kakor med tednom. Gospodinje so zoper bolj posegale po solati, ki je zdaj že mnogo, vendar so začeli prevladovati že nekateri drugi pridelki. Tako je bilo danes že več zelja in ohrvata kakor solate. Mnogo je pa še zelene kolerabe, ki je bo menda tudi letos vse leto dovolj kakor lani. Cvetanje je zdaj že malo več. Malo je pa se buč in kumare so se vedno redkost.

Naprodaj je še vedno razmerno precej borovnic, ceprav je zdaj nabiranje že manj uspešno. Ljudje še vedno s takšno vmeno kupujejo borovnice kakor so jih prejšnje tedne, zato jih prodajale razprodajajo lahko v prvih tržnih urah.

Med uvozom blagom pri branjevcih ni nobene novosti. Prevladuje še vedno čebula, ki je res lepa in menda zdaj najcenejše blago na trgu prodajajo jo po 3 lire/kg. Stroški fizol so razprodani. Tu pa tam je naprodaj grah domačega pridelka.

Branjeveci so dobro založeni z domačimi pridelki, predvsem z zeljem, ohrvatom in salato.

## Poplina oddaja mleka Prevodovim zbiralnicam

Prehranjevalni zavod Visokega komisariata za Ljubljansko pokrajino objavlja:

Ker imamo cilj zagotoviti kar največji dotok mleka, potrebenega za najnovejšo prekrbo Ljubljano oprajoč se na polnomocje, ki ga daje uredba Visokega komisariata št. 158 z dne 21. novembra 1941-XX, ponovno opozarjam, da morajo vti proizvajalcii oddajati vso razpoložljivo količino mleka našim zbiralnicam oziroma pooblaščenim voznikom in ga pod kaznijo ne smejo prodajati niti upravičenim potrošnikom, ki za nakup nimajo potrebnega dovoljenja, izdanega od Prevoda.

Mleko je treba oddajati sveže, polno, kot ga daje molža, in precejno.

Tisti, ki se oddaji upira ali oddaja premalo, prodaja neupravičenim strankam ali oddaja kakor koli skvarjeno mleko (posneto, prekuhan, nečisto, nakaniso), bo takoj kaznovan po čl. 10. gornje uredbe.

Prehranjevalni zavod določa obenem: a) osebe, ki hocajo dobiti posebno kaznilo za mleko v izrednih primerih bolezni itd., morajo predložiti pisano prošnjo na nekolkovarnem papirju Prevodu — odsek za mleko s potrebnimi podatki in naslovom prosilca ter zdravniškim spriceljem, ki je pregledano in potrjen po dokajninskem zdravniku v Pucinijevi ulici 9. Prevod si pridružuje pravico, da po proučitvi prošnje prosto odloči o dodelitvi izrednega obroka mleka.

b) z 12. t. m. je vsem, ki za to niso pooblaščeni, prepovedano prenastati v Ljubljano karšnjo koli količino mleka iz katere koli občine v pokrajini, pa bodisi z železnicu ali preko bloka;

c) kršilcem določbe pod točko b) bo mleko zaplenjeno s posodo vred. Prleg tega se proti njemu naperijo kazenske dolobice člena 10. zgoraj omenjene uredbe Visokega komisariata.

## Iz pokrajine Gorizia

— Novomašnik. V mašniku je bil posvezen v Turinu jezuit Ivan Rustja iz Scritte di S. Croce. Dne 25. julija bo pel novo mašo v rodni župniji.

— Umrl je župnik F. Andrešek. V Selu je umrl župnik Fratit Franc Andrešek. Pokojnik je bil po rodu iz čeških Polešovic. Bogoslovje je končal v gorizijskem osrednjem semenišču. Služeval je v Prevacini, Brettu pod Mangartom in nazadnje v Seduli, kjer je bil 32 let župnik.

— Duhovniški imenovanja v gorizijski nadškofiji. Gorizijski nadškof je imenovan cerkvenoglavški dekan Mons. Jakoba Ciana za častnega kanonika Frančiška Felca, župniškega vikarja pri S. Osvaldu za vikarja v Onisci; Alojzija Oblesca, vikarja iz Bril, za župniškega vikarja pri S. Osvaldu v Rutah z Gracova. Prof. I. Valdemar je bil imenovan za kanonika pri gorizijskem metropolitskem kapitiju.

Vikar v Gracovi Serravalle Stefan Tonkli je upravljal vikariat Oblocca. Franc Šperot, župnik nadučnovek v Perete, je bil imenovan za dekanega župnika v Gradiscu d'Isonzo. Boreanski župnik Evgen Osgnach je bil imenovan za vikarja v Sgonici. Novomašnik kranjski Svara je bil imenovan za kaplana v Aunisini - Sgonici.

— Novi predsednik agrarnega konzorcija. Z odlokom poljedelskega ministra je bil imenovan fasil Mario Muschietti za podpredsednika gorizijškega pokrajinskega agrarnega konzorcija.

— Imenovanje novega tajnika. Gorizijski zvezni tajnik je imenovan fašista Karla Pasquotta za fašistskega tajnika v S. Croce di Audissina. Dosedanj tajnik G. Furlani je bil imenovan na drugo mesto.

— Nezgode. Na levi nogi se je porzel med košnjo 9-letni Josip Herci iz S. Danielje del Carso. Vreča žita je padla na 14-letnega Natala Veliceta iz Začonila di Plave. Poskodbe ima na obeh nogah. Desnico si je porzel pri delu 13-letni Maks Mauri iz Locavize. Desno ramo si je porzel med igro 6-letna Josipina Poberiz iz Gorizie. Pri padcu s kolesa si je poškodovala desnico 13-letna Marcela Maran iz ulice Campi 13. S srpmi si je ranil desno nogo 9-letni Silvij Godina iz ulice Trieste 54. Ponesrečeni se zdravijo v goriziski bolnišnici Brigata Pavia.

## Radio Ljubljana

NEDELJA, 11. JULIJA 1943/XXI.

8.00 Napoved časa — Porciola v italijanski — Koncert organista Angela Surline — 11.00 Prenos pete mase iz Bazilike Sv. Pavla v Rimu — 12.00 Razlagi Evangelija v italijanski (O. G. B. Marino) — 12.15 Razlagi Evangelija v slovenščini (O. K. Sekovac) — 12.30 Porciola v slovenščini — 14.00 Komorna glasba — 13.00 Napoved časa — Porciola v italijansčini — 13.10 Porciola Vrhovnega Poveljnega Oboroženih Sil v slovenščini — 13.12 Orkester vodi dirigent Petralia — 13.30 Operna glasba na posloščah — 14.00 Porciola v slovenščini — 14.10 Koncert Radijskega orkestra in Komornega zboru, vodi dirigent D. M. Šijanc — Slovenska glasba — 15.00 Porciola v slovenščini — 17.15 Ing. GORIUP SERGEJ: Gospodar' mo čas primerno — kmetiško predavanje v slovenščini — 17.35 Koncert kvinteta harmonik — 19.30 Porciola v slovenščini — 19.45 Politični komentar v slovenščini — 20.00 Napoved časa — Porciola v italijansčini — 20.20 Orkester Cetra vodi dirigent Barizza — 21.00 Koncert Radijskega orkestra, vodi dirigent D. M. Šijanc, sodeluje mezzosopranička Elza Karlovac — operna glasba — 21.30 Klasični orkester vodi dirigent Manro — 22.10 Operni motivi — orkester vodi dirigent Gallino — 22.45 Porciola v italijansčini.

PONEDELJEK, 12. JULIJA 1943/XXI.

7.30: Peśni v napevi. 8.00: Napoved časa — Porciola v italijansčini. 12.20: Plesče. 12.30: Porciola v slovenščini. 12.45: Lahka glasba. 13.00: Napoved časa — Porciola v italijansčini. 13.10: Porciola Vrhovnega Poveljnega Oboroženih Sil v slovenščini. 13.12: Orkester vodi dirigent Petralia. 14.00: Porciola v italijansčini. 14.10: Koncert Radijskega orkestra, vodi dirigent D. M. Šijanc. 15.00: Porciola v slovenščini. 17.00: Napoved časa — Porciola v italijansčini. 17.10: Koncert dva Golob-Adamic. 17.35: Koncert tria »Roma«. 19.00: »Govorimo italijansko« — poučuje prof. dr. Stanko Leben. 19.30: Porciola v slovenščini. 19.45: Politični komentar v slovenščini. 20.00: Napoved časa — Porciola v italijansčini. 20.20: Romance za vse. 20.40: Koncert Adamčevega orkestra. 21.10: Simfonični koncert vodi dirigent Mario Rossini. 22.00: Iz znanih oper: Tosca. 22.30: Orkester Cetra vodi dirigent Barizza. 22.45: Porciola v italijansčini.

## SPORT

### Jutri zadnje prvenstvene tekme

Ljubljana in Tobačna tovarna se bosta pomorili samo za pretež — V drugem razredu bosta Zabjaki in Vič odločila o dragem mestu

Prvenstvo ljubljanske nogometne zveze se je približalo koncu. Z jutrišnjim XII. kolom, ki ima na spredu v prvem razredu tekmo med Ljubljano in Tobačno tovarno in v drugem razredu tekmo med Zabjakom in Vičem, bo odigran ves spored in oddane vse točke. Prvenstvenega nogometu bo do jeseni konec, ker se bo obenem zadljalo tudi mladinku in rezervno prvenstvo.

Priporazredna tekma med Ljubljano in Tobačno tovarno je za razpredelitev brez pomena. Ljubljana si je že pred časom zagotovila zmago, prav tako pa je bilo že pred nekaj nedeljami odločeno, da pripade Tobačni tovarni četrto mesto. Tega ni mogoče več spremeniti. Dve točki, ki sta jutri na razpolago, nista več odločilne važnosti.



# Industrijsko delavstvo v Ljubljanski pokrajini

Socialne razmere po poročilu „oddeka industrijskih delojemalcev“ Pokrajinske delavske zveze

Ljubljana, 10. julija.

V obsežnem poročilu Pokrajinske delavske zveze o delovanju lani so dobro orisane tudi razmere našega industrijskega delavstva v poglavju »Poslovno poročilo Oddelka industrijskih delojemalcev«.

## Prilagoditev novim razmeram

Vojni dogodki so zelo vplivali na gospodarski razvoj in s tem tudi na razmere našega delavstva. Ljubljansko pokrajino je bilo treba še gospodarsko organizirati. Navezani smo bili na uvoz iz starih pokrajin, a razen tega je bilo treba izpopolniti domačo industrijsko delavnost. Posebno skrb so posvečali rudarski industriji. Rudnik, ki so prej le životali, so bili posledi za posljeni v polnem obsegu. Lep razmah je dosegla tudi lesna industrija in velik pomem je treba pripisovati modernizaciji cestnega omrežja. Tudi druge stoke, zlasti obrinštvo, so očitovale lep napredok, dokler so bile zajamčene redne dobave surovin.

## Mezdna gibanja

V zvezi z vojnimi razmerami so bila številna mezdna gibanja, ker je delavstvo stremljalo, da bi se mezda čim bolj izenačile s cenami. Kjer je delavstvo imelo stare kolektivne pogodbe in se je zavedalo organiziranega delovanja, je navadno doseglo uspeh. Vendar večina delavcev na območju Ljubljanske pokrajine ni imela urejenih delovnih in mezdnych pogojev s kolektivnimi pogodbami. Delavstvo so štitele na uročilo določene minimalne mezde. Zato si je moralo to delavstvo še ustvariti osnovno za svoja prizadevanja, skleniti temeljne kolektivne pogodbe. V prvih polovici lanskoga leta so delojemalci dosegli velike uspehe glede kolektivne ureditev delovnih pogojev po strokih; posledica tega je bila, da so se v večjem številu včlanili v sindikate, šele nedavno ustanovljene. — Skrajšanje delovnega časa in uvedba brezplačnih dopustov sta najbolj priča delavstvu, zato so bile še bolj pogoste zahteve, naj sindikati ukrenejo vse potrebno, da bodo mezde zvišane in zanjamečene redne zaposlitve. Na drugi strani so pa stalno naglašali zahteve po ukrepih, ki bi naj zajezili draginjo. — Oddelek industrijskih delavcev je lani posvečal vsi skrb posredovanjem za zajamčenje ne-skrajšanega delovnega časa v industriji in obrti ter za odpavo brezplačnih dopustov. S sklenitvijo dodatkov v kolektivnih pogodbah je skušal izboljšati delovne in mezdne pogoje delojemalcev. Razen tega ni opustil nobene prilike za razširjanje organizacije v pokrajini.

## Razvoj oddelka industrijskih delojemalcev

Vse tedaj obstoječe delavske strokovne organizacije so bile z naredbo Visokega Komisarija z dne 9. julija 1941 priključene Pokrajinski delavski zvezi. Zveza je dala takoj pobudo za organiziranje oddelka industrijskih delojemalcev. Pripravljalni odbor se sestavljajo predsedniki viših strokovnih organizacij; na petih sejah so bile končno pripravljene in 28. junija lani je bil ustanovni obeni zbor. Tedaj so izvoljeni izvršilni odbor, ki se vedno vodi podle oddelka. — Predlanskim so bile predvsem preurejene višje stanovske organizacije: grafičnih delavcev, cestnih železničarjev, strojnega osebja, šoferjev in dimnikarskih pomočnikov v sindikate in skupine pri Pokrajinski delavski zvezi. Oddelek industrijskih delojemalcev je štel 31. decembra 1941 skupaj 1025 članov in članice. — Lani je bilo konstituiranih 12 pokrajinskih sindikatov z 18 strokovnimi skupinami; v njih je bilo 31. decembra lani včlanjenih 2755 članov.

## Razdelitev na sindikate

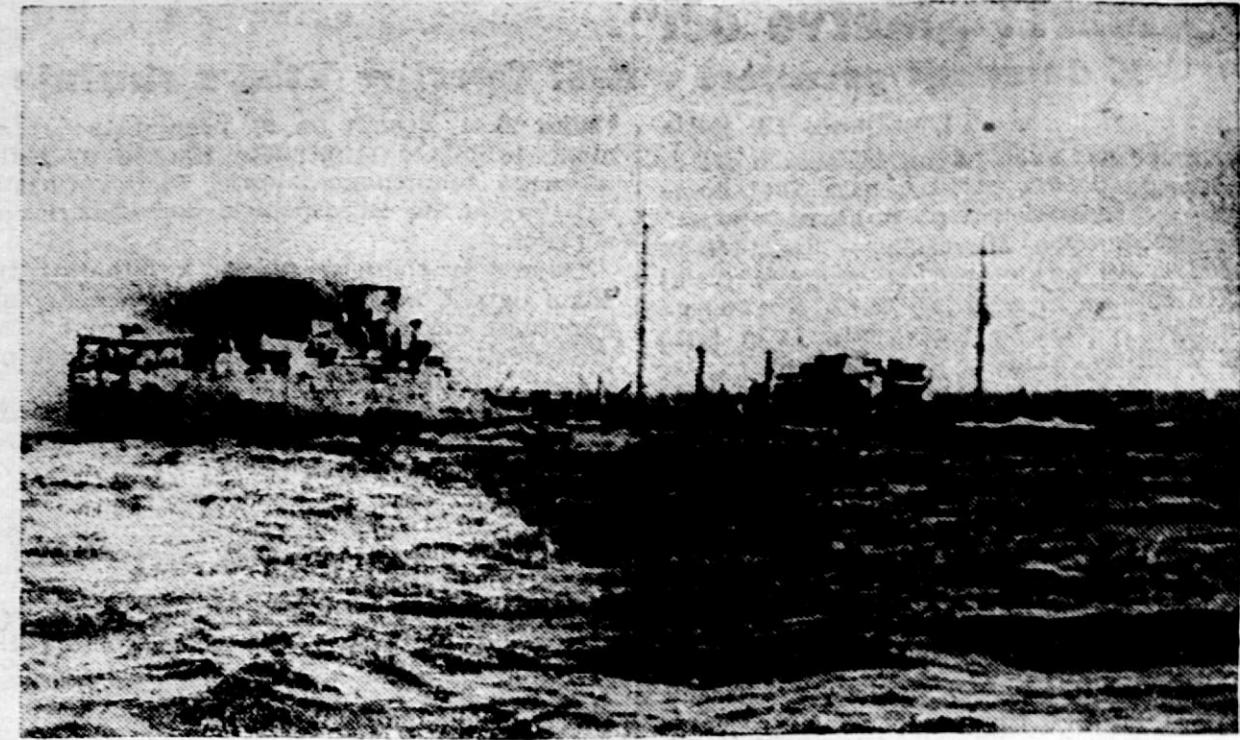
Kakor rečeno, pokrajinskih sindikatov je bilo ustanovljenih 12. Pokrajinski sindikat industrijskih namestencev je štel 45 članov. Svoj sindikat imajo delojemalci oblačilne stoke. Sindikat je razdeljen na naslednje skupine: šivilje (56 članic); modističi (32); krznarji (13); četvlarji (54); krojaci (19); dimnikarji (46). Sindikat delojemalcev živilskih stoke ima skupino, delavcev pivovarnic, ki šteje 29 članov, in skupino delavcev raznih živilskih industrij (56). Med vsemi pokrajinskimi sindikati, razen sindikata stavninske stoke, šteje največ članov sindikat delavcev tiskarniške in papirniške stoke, in sicer

skupina grafičnega delavstva, 574 članov. Pokrajinski sindikat delojemalcev transportne in prometne stoke ima dve skupini: cestnih železničarjev (280) in šoferjev (84). Sindikat strojnega osebja šteje 131 članov. Največ članov ima sindikat delojemalcev stavne stoke, in sicer 664. Sindikat naslednje skupine: pleskarji (56), kamnoseki (43), stavni delavci (429), opekarški delavci (25), dimnikarji (22), progovni delavci (81) in razni delavci izven skupine (8). Pokrajinski sindikat delojemalcev kovinske stoke šteje 29 članov. V sindikatu delojemalcev lesne stoke je bilo 130 članov. Sindikat delojemalcev tekstilne stoke ima dve skupini: tekstilni delavci (44) in pletilni delavci (73). Pokrajinski sindikat delojemalcev vodovodne stoke, plinarne in elektrarn je štel 31 članov. Sindikat delojemalcev kemične stoke je štel 126 članov. Razen teh pokrajinskih sindikatov sta bila še dva občinska sindikata, in sicer sindikat delojemalcev usnjarske stoke, ki je štel 88 članov, in sindikat ruderjav je s 131 članom. Skupaj je bilo torej organiziranih v sindikatu 2755 delojemalcev. Te številke pa veljajo le za leto 1942, medtem ko je bilo 1. aprila letos vpisanih v sindikat 3534 delojemalcev ali 23,4%. Ob koncu lanskoga leta še niso bili formalno konstituirani naslednji sindikati in skupine: Pokrajinski sindikat ruderjav; Pokrajinski sindikat delojemalcev usnjarske stoke; Pokrajinski sindikat godbenikov; skupina delojemalcev v elektrarnah; skupina delojemalcev v plarnah; skupina delojemalcev pri vodovodih; skupina delojemalcev papirniške stoke; skupina delojemalcev knjigovodske in kartonarne stoke. Vsi ti sindikati in skupine, razen godbenikov, so pa imeli že priznavljene odbore. — Iz sestava oddelka delojemalcev industrijske stoke so bili izločeni delavci tobačne tovarne: bili so izločeni v Društvo uslužbenec državnih industrijskih podjetij. — Da so bili sindikat ter oddelek zelo delavni, spredvimo že iz tega: lani je bilo 141 sej predsedstva, 134 sestankov in 32 zborov. — Oddelek je razen organizatornega dela in dela za sklenitev kolektivnih pogodb posvečal vso skrb zlasti akcijam za izboljšanje socialne zakonodaje, znižanje davčnih bremen, za zaščito vajencev, priznanje plačanih dopu-

stov, izplačilo božične nagrade itd. Stevilna so bila individualna posredovanja.

## Kolektivna ureditev delovnih pogojev

Oddelek je moral takoj po ustanovitvi Pokrajinske delavske zveze posvetiti največ del organizzaciji, zato se število kolektivnih pogodb in mezdnych sporazumov ni bistveno spremenilo. Dne 1. januarja 1942 je bilo v veljavi 9 pogodb za industrijska podjetja, 3 za stoke in pokrajino, ena za stroko v Ljubljani in 8 mezdnych sporazumov za posamezne žage in službena pragmatika za cestne železničarje. Lani je pa bilo glavno delo oddelka in sindikatov posvečeno kolektivnemu urejanju delovnih pogojev. Streliči so po sklepjanju kolektivnih pogodb po strokah in ne po posameznih podjetjih. Dosegli so lepe uspehe. V enem prejšnjih poročil smo že poročali, koliko kolektivnih pogodb je bilo sklenjenih v posameznih strokah. Značilno je, da so pri večini mezdnych gibanj dosegli sporazume brez posredovanja oblasti: razsodisci se je moral se stati samo v treh primerih. — 1. januarja so bile v veljavi za stroko v pokrajino 3 kolektivne pogode; lani jih je bilo sklenjenih 14, tako da jih je bilo ob koncu leta vseh 17. Za stroko in samo Ljubljano so bile 1. januarja 1942 sklenjene 3 kolektivne pogode; med letom je bila sklenjena ena, prenehala pa so veljati 3. Za podjetja je 1. januarja lani veljalo 9 kolektivnih pogodb; med letom je bila sklenjena ena, ena pa prenehala veljati. Mezdnych sporazumov za stroko in pokrajino 1. januarja lani ni bilo v veljavi, med letom pa sta bili sklenjena 2. Mezdnych sporazumov za podjetja je bilo 1. januarja lani v veljavi 8, med letom je bila sklenjena eden, 8 jih je pa prenehala veljati. V veljavi je ostala službena pragmatika, ki je bila v veljavi v začetku lanskoga leta. Ena kolektivna pogoda je nadomestila prejšnjih 8 mezdnych sporazumov. Iz pregleda števila kolektivnih pogodb je razvidno, da je bil na polju kolektivne ureditev delovnih pogojev dosegzen lep napredok ter da so bili delovni pogoji kolektivno urejeni ter znatno izboljšani za 16 strok.



Sovačna potrelejska ladja, ki jo je potopila italijanska podmornica. Po torpediranju se približa podmornica potrelejski ladji, da redi posadko in ugotovi potopitev

## Vitamini iz belih vrtnic

Pridelovanje rožnega olja je bilo v Bolgariji omejeno

Bolgarska vlada je odredila, da se ustvari destilacija belih rož za pridobivanje rožnega olja. V nasprotju z rdečimi vrtnicami, ki bodo iz njih še pridobivali rožno olje, bodo odsej v Bolgariji gojili bele vrtnice za pridobivanje dragocenega vitamina C. Zato cvetov belih rož ne bodo več ubirali, pač pa jeseni njihove plodove. Njive rož imajo v Bolgariji zelo realen pomen. Gre za čas pobiranja tistih rož, ki pridobivajo iz njih prijetno dišeče rožno olje, znano po vsem svetu. Kdor ve, koliko kilogramov rož se potrebuje za 1 kg rožnega olja, bi mislil, da se z izvodom te dragocene tečino sploh ne da nič zasluti. V resnici pa ni tako.

Rožno cvetje obira v Bolgariji v juniju. Za pridobivanje rožnega olja so služile doslej tako rdeče kakor bele vrtnice.

Največ rožnih nasadov ima Bolgarija med Balkanom in Srednjim gorom.

Tu so prostrana polja samih vrtnic in obiranje njihovega cvetja pomeni isto kakor v drugih krajih žetev ali kopanje krompirja.

Domačini pa tudi tuji vedno radi hodijo na rožna polja, kjer se širi nepopisno prjeten vonj.

Tu je na delu mnogo pridelovalnikov.

Mnogo marljivosti in truda je treba vložiti v pridelovanje vrtnic in izdelovanje rožnega olja iz njihovih cvetov.

Bolgarija izvozi vsako leto samo nekaj tisoč kilogramov rožnega olja skoraj v vse države sveta. Seveda je rožno olje primerno draga. Za 1 kg je potrebnih več tisoč cvetov. Do zadnjega so gojili v Bolgariji rdeče in bele vrtnice. Iz rdečih se pa pridobi mnogo več olja kakor iz belih.

Zato se začele zadnjih leta prevladovati rdeče, in zdaj bodo destilacija belih sploh opustili. Ta čas so pa znanstveniki ugotovili, da je v plodovih belih vrtnic vlogo mnogo več.

Način delovanja delavcev je, da z izvodom te dragocene tečino sploh ne da nič zasluti.

Rožno cvetje obira v Bolgariji v juniju. Za pridobivanje rožnega olja so služile doslej tako rdeče kakor bele vrtnice.

Največ rožnih nasadov ima Bolgarija med Balkanom in Srednjim gorom.

Tu so prostrana polja samih vrtnic in obiranje njihovega cvetja pomeni isto kakor v drugih krajih žetev ali kopanje krompirja.

Domačini pa tudi tuji vedno radi hodijo na rožna polja, kjer se širi nepopisno prjeten vonj.

Tu je na delu mnogo pridelovalnikov.

Mnogo marljivosti in truda je treba vložiti v pridelovanje vrtnic in izdelovanje rožnega olja iz njihovih cvetov.

Bolgarija izvozi vsako leto samo nekaj tisoč kilogramov rožnega olja skoraj v vse države sveta. Seveda je rožno olje primerno draga. Za 1 kg je potrebnih več tisoč cvetov. Do zadnjega so gojili v Bolgariji rdeče in bele vrtnice. Iz rdečih se pa pridobi mnogo več olja kakor iz belih.

Zato se začele zadnjih leta prevladovati rdeče, in zdaj bodo destilacija belih sploh opustili. Ta čas so pa znanstveniki ugotovili, da je v plodovih belih vrtnic vlogo mnogo več.

Način delovanja delavcev je, da z izvodom te dragocene tečino sploh ne da nič zasluti.

Rožno cvetje obira v Bolgariji v juniju. Za pridobivanje rožnega olja so služile doslej tako rdeče kakor bele vrtnice.

Največ rožnih nasadov ima Bolgarija med Balkanom in Srednjim gorom.

Tu so prostrana polja samih vrtnic in obiranje njihovega cvetja pomeni isto kakor v drugih krajih žetev ali kopanje krompirja.

Domačini pa tudi tuji vedno radi hodijo na rožna polja, kjer se širi nepopisno prjeten vonj.

Tu je na delu mnogo pridelovalnikov.

Mnogo marljivosti in truda je treba vložiti v pridelovanje vrtnic in izdelovanje rožnega olja iz njihovih cvetov.

Bolgarija izvozi vsako leto samo nekaj tisoč kilogramov rožnega olja skoraj v vse države sveta. Seveda je rožno olje primerno draga. Za 1 kg je potrebnih več tisoč cvetov. Do zadnjega so gojili v Bolgariji rdeče in bele vrtnice. Iz rdečih se pa pridobi mnogo več olja kakor iz belih.

Zato se začele zadnjih leta prevladovati rdeče, in zdaj bodo destilacija belih sploh opustili. Ta čas so pa znanstveniki ugotovili, da je v plodovih belih vrtnic vlogo mnogo več.

Način delovanja delavcev je, da z izvodom te dragocene tečino sploh ne da nič zasluti.

Rožno cvetje obira v Bolgariji v juniju. Za pridobivanje rožnega olja so služile doslej tako rdeče kakor bele vrtnice.

Največ rožnih nasadov ima Bolgarija med Balkanom in Srednjim gorom.

Tu so prostrana polja samih vrtnic in obiranje njihovega cvetja pomeni isto kakor v drugih krajih žetev ali kopanje krompirja.

Domačini pa tudi tuji vedno radi hodijo na rožna polja, kjer se širi nepopisno prjeten vonj.

Tu je na delu mnogo pridelovalnikov.

Mnogo marljivosti in truda je treba vložiti v pridelovanje vrtnic in izdelovanje rožnega olja iz njihovih cvetov.

Bolgarija izvozi vsako leto samo nekaj tisoč kilogramov rožnega olja skoraj v vse države sveta. Seveda je rožno olje primerno draga. Za 1 kg je potrebnih več tisoč cvetov. Do zadnjega so gojili v Bolgariji rdeče in bele vrtnice. Iz rdečih se pa pridobi mnogo več olja kakor iz belih.

Zato se začele zadnjih leta prevladovati rdeče, in zdaj bodo destilacija belih sploh opustili. Ta čas so pa znanstveniki ugotovili, da je v plodovih belih vrtnic vlogo mnogo več.

Način delovanja delavcev je, da z izvodom te dragocene tečino sploh ne da nič zasluti.

Rožno cvetje obira v Bolgariji v juniju. Za pridobivanje rožnega olja so služile doslej tako rdeče kakor bele vrtnice.

Največ rožnih nasadov ima Bolgarija med Balkanom in Srednjim gorom.

Tu so prostrana polja samih vrtnic in obiranje njihovega cvetja pomeni isto kakor v drugih krajih žetev ali kopanje krompirja.

Domačini pa tudi tuji vedno radi hodijo na rožna polja, kjer se širi nepopisno prjeten vonj.

Tu je na delu mnogo pridelovalnikov.

Mnogo marljivosti in truda je treba vložiti v pridelovanje vrtnic in